

**Vengrija-Budapeštas: Apsaugos paslaugos**  
**OJ S 41/2016 27/02/2016**  
**Skelbimas apie sutarties skyrimą**  
**Paslaugos**

**Direktyva 2004/18/EB**

**I dalis: Perkančioji organizacija**

---

**I.1. Pavadinimas ir adresai**

Oficialus pavadinimas: Közbeszerzési és Ellátási Főigazgatóság

Nacionalinis registracijos Nr.: AK04357

Adresas: Andor utca 47–49.

Miestas: Budapest

Pašto kodas: 1119

Šalis: Vengrija

Kam: Várady Csaba, főosztályvezető

El. paštas: [csaba.varady@kef.gov.hu](mailto:csaba.varady@kef.gov.hu)

Telefonas: +361 7955014

Faksas: +36 17950251

**Interneto adresas (-ai):**

Pagrindinis perkančiosios organizacijos adresas: [www.kef.gov.hu](http://www.kef.gov.hu)

**I.2. Perkančiosios organizacijos tipas**

Kita: központi beszerző szervezet

**I.3. Pagrindinė veikla**

Kita: vagyonkezelés

**I.4. Sutarties sudarymas kitų perkančiųjų organizacijų vardu**

Perkančioji organizacija perka kitų perkančiųjų organizacijų vardu: ne

**II dalis: Sutarties objektas**

---

**II.1. Aprašymas**

**II.1.1. Pavadinimas**

Megbízási szerződés őrzési feladatok ellátására és recepció szolgáltatás nyújtására a KEF mindenkori ellátási és/vagy üzemeltetési körébe tartozó ingatlanokban.

**II.1.2. Sutarties tipas ir darbų atlikimo, prekių pristatymo ar paslaugų teikimo vieta**

Paslaugos

Paslaugų kategorija Nr. 23: Tyrimo ir saugumo paslaugos, išskyrus šarvuotų automobilių paslaugas

Pagrindinė įgyvendinimo vieta: Magyarország: Budapest, Debrecen, Miskolc, Pécs, Sopron, Kecskemét, Szeged.

NUTS kodas HU101 Budapest,HU221 Győr-Moson-Sopron,HU231 Baranya,HU331 Bács-Kiskun,HU311 Borsod-Abaúj-Zemplén,HU321 Hajdú-Bihar,HU333 Csongrád

**II.1.3. Informacija apie preliminarųjį susitarimą arba dinaminę pirkimo sistemą (DPS)**

**II.1.4.**

## **Trumpas sutarties ar pirkimo(-u) aprašymas**

Tárgya: Őrzési feladatok ellátása és recepciós szolgáltatások nyújtása a KEF mindenkori ellátási és/vagy üzemeltetési körébe tartozó ingatlanokban.

Mennyisége: Őrzési feladatok ellátása és recepciós szolgáltatások nyújtása az Ajánlatkérő mindenkori ellátási és/vagy üzemeltetési körébe tartozó ingatlanokban: az ajánlattételi felhívás időpontjában az érintett objektumok száma: országosan 30 objektum. Az Ajánlatkérő által üzemeltetett ingatlanok köre a szerződés időtartama alatt új épületek bevonása/meglévő épületek üzemeltetési köréből történő kikerülése folytán összességében + 30 %-kal változhat. Őrzési feladatok ellátása és recepciós szolgáltatások nyújtása:

I. Recepciós szolgáltatás nyújtása:

1. recepciós feladatok ellátása munkanapokon 10 órás szolgálatban: 9 fő, 38 532 óra/év;

2. recepciós feladatok ellátása munkanapokon 10 órás szolgálatban, alapfokú angol nyelvvizsgálóval: 18 fő, 20 640 óra/év;

3. recepciós feladatok ellátása munkanapokon 10 órás szolgálatban, alapfokú angol nyelvvizsgálóval, telefonos feladatok ellátásával: 2 fő, 6 336 óra/év;

II. Őrzési (személy- és vagyonvédelmi feladatok) ellátása:

— járőri feladatok (1/1 és 3.) folyamatos ellátása 24 órás szolgálatban: 31 fő, 267 800 óra/év,

— járőri feladatok (1/2) folyamatos ellátása 24 órás szolgálatban, alapfokú angol nyelvvizsgálóval: 3 fő, 23 328 óra/év,

— járőri feladatok (1/3) folyamatos ellátása 24 órás szolgálatban, röntgenberendezés (csomagvizsgáló, postai küldeményeket vizsgáló) kezelésének ismeretével: 6 fő, 61 488 óra/év,

— diszpécseri feladatok (1/4) folyamatos ellátása 24 órás szolgálatban: 3 fő, 26 448 óra/év,

— járőri feladatok (1/5) folyamatos ellátása kutyával, 24 órás szolgálatban: 1 fő, 100 óra/év,

— járőri feladatok (1/6) folyamatos ellátása fegyveresen, 24 órás szolgálatban: 1 fő, 8 928 óra/év,

— garázsszolgálati feladatok (1/7) folyamatos ellátása, 24 órás szolgálatban: 2 fő, 14 400 óra/év,

— járőri feladatok (2/1) ellátása munkanapokon 12 órás szolgálatban: 4 fő, 20 112 óra/év,

— járőri feladatok (2/2) ellátása munkanapokon 12 órás szolgálatban, alapfokú angol nyelvvizsgálóval: 1 fő, 100 óra/év,

— járőri feladatok (2/3) ellátása munkanapokon 12 órás szolgálatban, röntgenberendezés (csomagvizsgáló, postai küldeményeket vizsgáló) kezelésének ismeretével: 8 fő, 25 344 óra/év,

— kísérői feladatok (2/4) ellátása munkanapokon 12 órás szolgálatban: 1 fő, 3 312 óra/év,

— teherporta szolgálati feladatok (2/5) ellátása munkanapokon, 12 órás szolgálatban: 3 fő, 9 504 óra/év,

— parkoló őri feladatok (2/6) ellátása munkanapokon, 12 órás szolgálatban: 4 fő, 12 480 óra/év;

III. Egyéb vagyonvédelmi feladatok ellátása: eseti jellegű vagyonőri feladatok ellátása, jellemzően:

— rendezvénybiztosítási feladatok ellátása fegyver nélküli vagyonőrrel (4/2): 5 fő, 1 000 óra/év,

— pénzszállítás biztosítása fegyveres vagyonőrrel (4/1): 1 fő, 50 óra/év,

— különleges esetekben azonnali vagyonőrzés biztosítása (4/2): 5 fő, 1 000 óra/év.

Az új épületek bevonásával illetve a meglévő épületek kikerülésével a szerződés tárgya szerinti szolgáltatás teljesítéséhez szükséges létszám is változhat. A teljes mennyiség a szerződés időtartama alatt összességében legfeljebb + 30 %-kal változhat.

### **II.1.5. Bendro viešujų pirkimų žodyno (BVPŽ) kodas (-ai)**

79710000 Apsaugos paslaugos, 79713000 Apsaugos paslaugos, 79992000 Priėmimo paslaugos, 79715000 Patrulių paslaugos

#### **II.1.6. Informacija apie Sutartį dėl viešųjų pirkimų (SVP)**

Ar pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų?: taip

#### **II.2. Bendra sutarties / pirkimo dalies vertė**

##### **II.2.1. Bendra sutarties / pirkimo dalies vertė**

Vertė: 1 102 361 040 HUF

be PVM

### **IV dalis: Procedūra**

---

#### **IV.1. Procedūros tipas**

##### **IV.1.1. Procedūros tipas**

Sutarties skyrimas be išankstinio skelbimo apie kvietimą dalyvauti konkurse Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje toliau išvardytais atvejais

Priežastys, dėl kurių nuspręsta paskirti sutartį be išankstinio skelbimo apie kvietimą dalyvauti konkurse Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje:

Direktyva 2004/18/EB

**1) Sprendimo pagal Direktyvą 2004/18/EB pasirinkti derybų procedūrą, kai skelbimas apie pirkimą iš anksto neskelbiamas ESOL, priežastys**

**2) Kitos priežastys, dėl kurių nuspręsta paskirti sutartį be išankstinio skelbimo apie kvietimą dalyvauti konkurse Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje**

Sutarties objektas – direktyvos II priedo B dalyje išvardytos paslaugos.

#### **IV.2. Sutarties skyrimo kriterijai**

##### **IV.2.1. Sutarties skyrimo kriterijai**

Ekonomiškai naudingiausias pasiūlymas, atsižvelgiant į šiuos veiksnius:

1. 1. Az ellenszolgálatás nettó összege. Lyginamasis svoris 60

2. Szakmai ajánlat: 2.1 A szerződés keretében a személyes vagonőrök ellenőrzésére alkalmazni kívánt módszerek, műszaki megoldások kidolgozottsága (a kidolgozottság mértéke és szakmai megfelelésége). Lyginamasis svoris 20

3. Szakmai ajánlat: 2.2 Az alszempont szerinti szakmai ajánlat értékelésre kerülő tartalmi elemei az ajánlattételi dokumentációban kerülnek részletezésre.. Lyginamasis svoris 20

##### **IV.2.2. Informacija apie elektroninį aukcioną**

Surengtas elektroninis aukcionas: ne

#### **IV.3. Administracinė informacija**

##### **IV.3.1. Perkančiosios organizacijos priskirtas bylos numeris**

##### **IV.3.2. Ankstesnis skelbimas apie šią procedūrą**

ne

### **V dalis: Sutarties skyrimas**

---

Sutarties Nr.: 1

Pirkimo dalies Nr.: 1

- Pirkimo dalies pavadinimas: Megbízási szerződés őrzési feladatok ellátására és recepciók szolgáltatás nyújtására a KEF mindenkori ellátási és/vagy üzemeltetési körébe tartozó ingatlanokban

**V.1. Sutarties sudarymo data**

28.12.2015

**V.2. Informacija apie pasiūlymus**

Gautų pasiūlymų skaičius: 3

**V.3. Rangovo pavadinimas ir adresas**

Oficialus pavadinimas: Pfm Biztonsági és Szolgáltató Kft.; Valton-Sec Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. – közös ajánlattevő

Adresas: (Pfm Biztonsági és Szolgáltató Kft.); 1117 Budapest, Budafoki út 111. (Valton-Sec Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.); 1111 Budapest, Fehérvári út 126–128.

Miestas: Budapest

Pašto kodas: 1117

Šalis: Vengrija

**V.4. Informacija apie sutarties/pirkimo dalies vertę**

Pradinė numatoma bendra sutarties/pirkimo dalies vertė:

Vertė: 1 419 417 648 HUF

be PVM

Bendra pirkimo vertė:

Vertė: 1 102 361 040 HUF

be PVM

**V.5. Informacija apie subrangos sutarčių sudarymą**

Tikėtina, kad sutartis bus perduota vykdyti subrangovams: taip

Sutarties, kuri pagal subrangos sutartį greičiausiai bus perduota vykdyti trečiosioms šalims, vertė arba dalis:

Nežinoma

**VI dalis: Papildoma informacija**

---

**VI.1. Informacija apie Europos Sąjungos fondus**

Pirkimas yra susijęs su projektu ir (arba) programa, finansuojama Europos Sąjungos lėšomis: ne

**VI.2. Papildoma informacija**

a) A nyertes ajánlattevő kis- és közép vállalkozásokról, fejlődésük támogatásáról szóló törvény szerinti minősítése a nyertes ajánlattevő esetében a konzorcium vezető tagjának (Pfm Biztonsági Szolgáltató Kft.) nyilatkozata szerinti minősítés: kisvállalkozás.

A közös ajánlattevők másik tagjának a (ValtonSec Kft.) Kkv. szerinti minősítése: közép vállalkozás.

b) Az ajánlattevők neve és címe:

1. Ajánlattevő neve: Bizalom Vagyonvédelmi Szolgáltató Zrt., ajánlattevő székhelye: 1087 Budapest, Asztalos Sándor u. 2.;

2. Ajánlattevő neve: Pfm Biztonsági és Szolgáltató Kft., Valton-Sec Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. – közös ajánlattevők, ajánlattevő címe: (Pfm Biztonsági és Szolgáltató Kft.) 1117 Budapest, Budafoki út 111.,

(Valton-Sec Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.) 1111 Budapest, Fehérvári út 126–128.;

3. Ajánlattevő neve: Nemzetközi Testőr Biztonságügyi Kft., T.A.X. Team Security Kft. – közös ajánlattevők, ajánlattevő címe: (Nemzetközi Testőr Biztonságügyi Kft.) 1073

Budapest, Erzsébet krt. 28. I/2.;  
(T.A.X. Team Security Kft.) 1092 Budapest, Erkel u. 6., II. em. 4.

### **VI.3. Peržiūros procedūros**

#### **VI.3.1. Peržiūros institucija**

Oficialus pavadinimas: Közbeszerzési Hatóság, Közbeszerzési Döntőbizottság

Adresas: Riadó utca 5.

Miestas: Budapest

Pašto kodas: 1026

Šalis: Vengrija

El. paštas: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefonas: +36 18828594

Faksas: +36 18828593

Interneto adresas: [www.kozbeszerzes.hu](http://www.kozbeszerzes.hu)

#### **VI.3.2. Peržiūros procedūra**

Tiksli informacija apie peržiūros procedūrą terminą (-us): A Kbt. 137. § (2)–(7) bekezdėse šerint.

#### **VI.3.3. Tarnyba, kuri gali suteikti informacijos apie peržiūros procedūrą**

Oficialus pavadinimas: Közbeszerzési Hatóság, Közbeszerzési Döntőbizottság

Adresas: Riadó utca 5.

Miestas: Budapest

Pašto kodas: 1026

Šalis: Vengrija

El. paštas: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefonas: +36 18828594

Faksas: +36 18828593

Interneto adresas: [www.kozbeszerzes.hu](http://www.kozbeszerzes.hu)

### **VI.4. Šio skelbimo išsiuntimo data**

24.2.2016